



Schweizerische Eidgenossenschaft  
Confédération suisse  
Confederazione Svizzera  
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Justiz- und Polizeidepartement EJPD

Bundesamt für Justiz BJ  
Direktionsbereich Zentrale Dienste  
Fachbereich Rechtsinformatik

SchKG Formular-Spezifikation

## **Verlustschein**

infolge Pfändung nach Art. 149 SchKG

## **Acte de défaut de biens**

après saisie selon art. 149 LP

## **Attestato di carenza di beni**

dopo pignoramento ai sensi dell'art. 149 LEF

## **Certificate of Loss**

according to §149

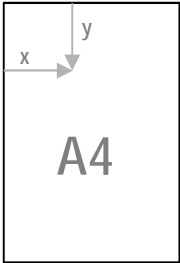
Version 1.0 | November 2015

Specification

**Verlustschein** infolge Pfändung nach Art. 149 SchKG  
**Acte de défaut de biens** après saisie selon art. 149 LP  
**Attestato di carenza di beni** dopo pignoramento ai sensi dell'art. 149 LEF  
**Certificate of Loss** according to §149

Grafisches Layout zweisprachig  
Graphical layout (bi-lingual)

General



Paper dimension: A4 (210mm x 297mm)

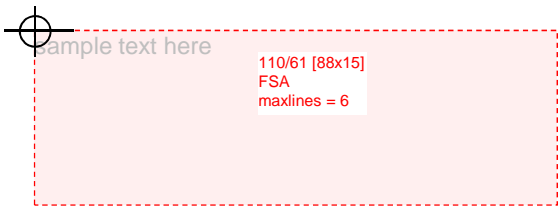
Locations are specified using x and y coordinates:  
x = actual distance from left edge of the paper  
y = actual distance from top edge of the paper

Text

*Bemerkungen / remarques*

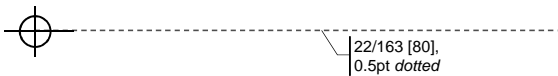
Font size is 8pt unless indicated otherwise  
In a bi-lingual form, apply *italic* style to complementary language

Boxes



- 110/61** coordinates of upper left corner (110mm from left, 61mm from top)
- [88x15]** box dimensions (88mm wide, 15mm high)
- 9pt** font size
- bold** apply bold decoration on text
- FSA** Font Size Adaptation (use largest possible font size to enhance readability). Allowed font sizes (in pt): 9.0, 8.5, 8.0, 7.5
- r.a.** right align
- lines** number of lines (strict)
- maxlines** maximum number of text lines in a multi-line box
- simile** use similar definitions (recurring boxes only)

Lines



- Orientation is either vertical or horizontal (check spec drawing)
- 22/163** coordinates of left end (22mm from left, 163mm from top)
  - [80]** length of the line in mm
  - 0.5pt** thickness
  - dotted** draw dotted line. If nothing is indicated, draw solid line.


15/10 [55x28] <b>Logo</b>	<b>Verlustschein / Acte de défaut de biens</b> infolge Pfändung nach Art. 149 SchKG après saisie selon art. 149 LP	80/10 13pt, <b>bold</b> 80/17, 10pt 80/21, 10pt	Betreiber 170/24 [35] r.a. <b>rsuite</b> 170/28 [35] 8.5pt <b>bold</b> r.a. <b>5884329</b>
	80/30, r.a. <b>ung / Saisie</b> 80/34, r.a. <b>K / compte</b>	<b>21399</b> 110/30, <b>bold</b> <b>21000</b> 110/34, <b>bold</b>	137/34 [68] r.a. Ref./Réf.: K00.400.100000008856

<b>Schuld</b> 15/41 <b>bold</b> <b>biteur</b> Hans Müller c/o Jakob Meier Weglein 22 3362 Niederörsch b. Herzogenbuchsee	15/45 [88x15] FSA maxlines = 4	15/38 [190] 0.75pt
Gebort 15/62 m / Né(e) le: 11.12.1975 45/62, 8.5pt		
<b>Gläubig</b> 15/68 <b>bold</b> <b>ancier</b> Felix Muster Gasse 2 Wylar 8092 Zürich	15/72 [88x15] FSA maxlines = 4	
<b>Vertret</b> 15/89 <b>bold</b> <b>äubigers / Représentant du créancier</b> InCas GmbH Strasse 11 Postfach 4388 3014 Bern	15/93 [88x15] FSA maxlines = 4	
	InCas GmbH Strasse 11 Postfach 4388 3014 Bern	110/61 [88x15] FSA maxlines = 6

<b>Forderung</b> 15/113 <b>bold</b> e mit Datum oder Angabe des Forderungsgrundes / Titre et date de la créance ou cause de l'obligation	
1] Ausgeführte Arbeiten gemäss Vertrag 12345 vom 05.04.12 Rechnung vom 12.05.2012 (CHF 12'549.85) 2] Administrativer Aufwand (CHF 50.00) 3] Verzugschaden (CHF 120.00) 4] Vorabklärungen gemäss mündlicher Abmachung vom 04.03.12 (CHF 300.00) 5] Verzugschaden (CHF 60.00)	
15/118 [190x58] FSA maxlines = 16	
TAB stop at 22	

<b>Abrech</b> 15/180 <b>bold</b> <b>pte</b>	15/184 [90] 0.75pt	97/180 r.a. <b>bold</b> <b>CHF</b>	<b>Zahl</b> 115/180 <b>bold</b> <b>table à</b>	115/184 [90] 0.75pt
Forderungsbetrag / montant de la créance: Zinsen / intérêt: Bisherige Kosten / frais jusqu'ici: Pfändungskosten / frais de la saisie: Zahlungen / paiement	13'143.90 0.00 240.60 64.00 0.00	15/185 [90] 8.5pt lines = 5 titles: left align figures: right align	BAN: CH12 1234 1234 1234 1234 0 autend auf: Betreibungsamt Basel-Stadt 115/185 [90] 8.5pt maxlines = 4	
Ungedeckter Betrag Montant découvert	15/205 8.5 pt lines = 2	70/205 [35] r.a., 11pt, <b>bold</b>	115/201 <b>ltre</b> eins-drei-vier-vier-acht-50/100 116/206 [88] 8.5 pt, maxlines = 2	grey: 10% 115/205 [90x9]

bullet list TAB stop at 20	
\$ Dieser Verlustschein wird als Ersatz des früheren ausgestellt. Zur Weiterführung der Betreibung ist eine <b>neue Betreibung</b> erforderlich. \$ <b>15/225 [190] 8.5pt</b> hein ist in der neuen Betreibung dem Fortsetzungsbegehren beizulegen. \$ Der Verlustschein hat die in Art. 149 Abs. 2 und 4 und Art. 149a SchKG aufgeführten Wirkungen (vgl. Rückseite). \$ Cet acte de défaut de biens remplace le précédent. Le créancier ne peut reprendre la poursuite que moyennant <b>une nouvelle réquisition de poursuite</b> . Dans la nouvelle poursuite, il devra joindre cet acte de défaut de biens à la réquisition de continuer la poursuite. \$ L'acte de défaut de biens a les effets figurant aux art. 149, al. 2 et 4 et 149a LP (cf. verso).	

<b>Dat</b> 15/262, 8.5pt <b>ilzugs / date de l'exécution:</b> 00.00.0000	Basel, 14.07.2012 Betreibungsamt des Kantons Basel-Stadt	110/262 [-] 8.5pt, maxlines = 2
Bitte 15/280 seite beachten / Voir au verso s.v.p.	 110/270 [75x15]	197/281 1 / 2

**Zu beachten** 15/20, bold

Der Gläubiger ist berechtigt, im Falle eines Rechtsvorschlages in einer neuen Betreibung die provisorische Rechtsöffnung zu verlangen, auf pfändbare Vermögensgegenstände des Schuldners Arrest zu legen und gegebenenfalls die Anfechtungsklage zu erheben (Art. 149 Abs. 2 SchKG). Der Verlust ist stets beizulegen.

15/26,  
8.5pt

Der Schuldner hat für die durch den Verlustschein verurkundete Forderung keine Zinsen zu zahlen. Mitschuldner, Bürgen und sonstige Rückgriffsberechtigte, welche an Stelle des Schuldners Zinsen bezahlen müssen, können ihn nicht zum Ersatz derselben anhalten (Art. 149 Abs. 4 SchKG). Der Schuldner kann die Forderung jederzeit durch Zahlung an das Betreibungsamt, welches den Verlustschein ausgestellt hat, tilgen. Das Amt leitet den Betrag an den Gläubiger weiter oder hinterlegt ihn gegebenenfalls bei der Depositenstelle (Art. 149a Abs. 2). Nach der Tilgung wird der Eintrag des Verlustscheines in den Registern gelöscht (Art. 149a Abs. 3).

Die durch den Verlustschein verurkundete Forderung verjährt 20 Jahre nach der Ausstellung des Verlustscheines; gegenüber den Erben des Schuldners jedoch verjährt sie spätestens ein Jahr nach Eröffnung des Erbganges (Art. 149a Abs. 1 SchKG).

**A observer** 15/75, bold

Cet acte de défaut de biens donne au créancier le droit de demander la mainlevée provisoire de l'opposition qui pourra être faite lors d'une nouvelle saisie, ainsi que de faire séquestrer les biens saisissables du débiteur et, le cas échéant, intenter l'action révocatoire (Art. 149 al. 2 LP). L'acte de défaut de biens doit être annexé.

15/81,  
8.5pt

Le créancier ne peut réclamer au débiteur des intérêts pour la créance constatée par l'acte de défaut de biens. Les cautions, coobligés et autres garants qui ont dû en payer à la place du débiteur ne peuvent lui en réclamer le remboursement (art. 149 al. 4 LP). Le débiteur peut en tout temps s'acquitter de la créance en payant en mains de l'office des poursuites qui a délivré l'acte de défaut de biens. L'office transmet le montant au créancier ou, le cas échéant, le consigne à la caisse de dépôts et consignations (art. 149a al. 2). Après paiement de la totalité de la dette, l'inscription de l'acte de défaut de biens est radiée du registre (art. 149 al. 3).

La créance constatée par un acte de défaut de biens se prescrit par 20 ans à compter de la délivrance de l'acte de défaut de biens; à l'égard des héritiers du débiteur, elle se prescrit au plus tard par un an à compter de l'ouverture de la succession (art. 149a al. 1 LP).

**15/145, bold en / Observations**

15/150 [190]  
0.75pt

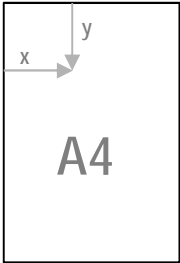
15/153,  
8.5pt

Specification

**Verlustschein** infolge Pfändung nach Art. 149 SchKG  
**Acte de défaut de biens** après saisie selon art. 149 LP  
**Attestato di carenza di beni** dopo pignoramento ai sensi dell'art. 149 LEF  
**Certificate of Loss** according to §149

Grafisches Layout einsprachig  
Graphical layout (mono-lingual)

General



Paper dimension: A4 (210mm x 297mm)

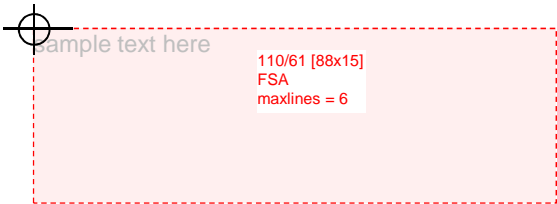
Locations are specified using x and y coordinates:  
x = actual distance from left edge of the paper  
y = actual distance from top edge of the paper

Text



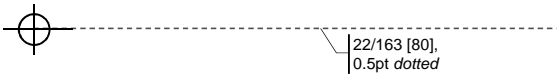
Font size is 8pt unless indicated otherwise

Boxes



- 110/61** coordinates of upper left corner (110mm from left, 61mm from top)
- [88x15]** box dimensions (88mm wide, 15mm high)
- 9pt** font size
- bold** apply bold decoration on text
- FSA** Font Size Adaptation (use largest possible font size to enhance readability). Allowed font sizes (in pt): 9.0, 8.5, 8.0, 7.5
- r.a.** right align
- lines** number of lines (strict)
- maxlines** maximum number of text lines in a multi-line box
- simile** use similar definitions (recurring boxes only)

Lines



- Orientation is either vertical or horizontal (check spec drawing)
- 22/163** coordinates of left end (22mm from left, 163mm from top)
  - [80]** length of the line in mm
  - 0.5pt** thickness
  - dotted** draw dotted line. If nothing is indicated, draw solid line.

15/10 [55x28] <b>Logo</b>	<b>Verlustschein</b> 80/10 13pt, <b>bold</b> Infolge Pfändung nach Art. 149 SchKG 80/17, 10pt	170/24 [35] r.a. <b>ibung</b> 170/28 [35] 8.5pt <b>bold</b> r.a. <b>5884329</b>
	80/30, r.a. <b>Pfändung</b> 21399 110/30, <b>bold</b> 80/34, r.a. <b>KK</b> 21000 110/34, <b>bold</b>	137/34 [68] r.a. Ref.: K00.400.100000008856

<b>Schuld</b> 15/41 <b>bold</b> Hans Müller c/o Jakob Meier Weglein 22 3362 Niederörsch b. Herzogenbuchsee	15/45 [88x15] FSA maxlines = 4
--	-----------------------------------

<b>BU</b> 110/45 [53x11] 03.05.018673 00000000
---

15/38 [190]  
0.75pt

<b>Gebort</b> 15/62 m 11.12.1975 45/62, 8.5pt	
<b>Gläubig</b> 15/68 <b>bold</b> Felix Muster Gasse 2 Wylar 8092 Zürich	15/72 [88x15] FSA maxlines = 4

InCas GmbH Strasse 11 Postfach 4388 3014 Bern	110/61 [88x15] FSA maxlines = 6
--	---------------------------------------

<b>Vertret</b> 15/89 <b>bold</b> <b>äubigers</b> InCas GmbH Strasse 11 Postfach 4388 3014 Bern	15/93 [88x15] FSA maxlines = 4
--	-----------------------------------

15/117 [190]  
0.75pt

<b>Forderung</b> 15/113 <b>bold</b> e mit Datum oder Angabe des Forderungsgrundes
1] Ausgeführte Arbeiten gemäss Vertrag 12345 vom 05.04.12 Rechnung vom 12.05.2012 (CHF 12'549.85) 2] Administrativer Aufwand (CHF 50.00) 3] Verzugsschaden (CHF 120.00) 4] Vorabklärungen gemäss mündlicher Abmachung vom 04.03.12 (CHF 300.00) 5] Verzugsschaden (CHF 60.00)
15/118 [190x58] FSA maxlines = 16
TAB stop at 22

<b>Abrechnung</b> 15/180 <b>bold</b>	15/184 [90] 0.75pt 97/180 r.a. <b>bold</b> <b>CHF</b>
Forderungsbetrag: 13'143.90	15/185 [90] 8.5pt lines = 5
Zinsen: 0.00	titles: left align
Bisherige Kosten: 240.60	figures: right align
Pfändungskosten: 64.00	
Zahlungen: 0.00	
<b>Un</b> 15/205 8.5 pt, <b>abliegender Betrag</b>	70/205 [35] r.a., 11pt, <b>bold</b> 13'448.50

<b>Zahlstelle</b> 115/180 <b>bold</b>	115/184 [90] 0.75pt
BAN: CH12 1234 1234 1234 1234 0 autend auf: Betreibungsamt Basel-Stadt	115/185 [90] 8.5pt maxlines = 4
<b>In Worten</b> 115/201	
eins-drei-vier-vier-acht-50/100 116/206 [88] 8.5 pt, maxlines = 2	<b>grey: 10%</b> 115/205 [90x9]

bullet litt TAB stop at 20	
§ Dieser Verlustschein wird als Ersatz des früheren ausgestellt. Zur Weiterführung der Betreibung ist eine <b>neue Betreibung</b> erforderlich. Di 15/225 [190] 8.5pt hein ist in der neuen Betreibung dem Fortsetzungsbegehren beizulegen.	
§ Der Verlustschein hat die in Art. 149 Abs. 2 und 4 und Art. 149a SchKG aufgeführten Wirkungen (vgl. Rückseite).	

<b>Datt</b> 15/262, 8.5pt <b>ilzugs:</b> 00.00.0000
---

Basel, 14.07.2012 110/262 [-] 8.5pt, maxlines = 2 Betreibungsamt des Kantons Basel-Stadt
---

 110/270 [75x15]	197/281 1 / 2
--	------------------

Bitte 15/280 seite beachten
-----------------------------

**Zu beachten** 15/20, bold

Der Gläubiger ist berechtigt, im Falle eines Rechtsvorschlages in einer neuen Betreibung die provisorische Rechtsöffnung zu verlangen, auf pfändbare Vermögensgegenstände des Schuldners Arrest zu legen und gegebenenfalls die Anfechtungsklage zu erheben (Art. 149 Abs. 2 SchKG). Der Verlust des Verfallscheines ist stets beizulegen.

Der Schuldner hat für die durch den Verfallschein verurkundete Forderung keine Zinsen zu zahlen. Mitschuldner, Bürgen und sonstige Rückgriffsberechtigte, welche an Stelle des Schuldners Zinsen bezahlen müssen, können ihn nicht zum Ersatz derselben anhalten (Art. 149 Abs. 4 SchKG). Der Schuldner kann die Forderung jederzeit durch Zahlung an das Betreibungsamt, welches den Verfallschein ausgestellt hat, tilgen. Das Amt leitet den Betrag an den Gläubiger weiter oder hinterlegt ihn gegebenenfalls bei der Depositenstelle (Art. 149a Abs. 2). Nach der Tilgung wird der Eintrag des Verfallscheines in den Registern gelöscht (Art. 149a Abs. 3).

Die durch den Verfallschein verurkundete Forderung verjährt 20 Jahre nach der Ausstellung des Verfallscheines; gegenüber den Erben des Schuldners jedoch verjährt sie spätestens ein Jahr nach Eröffnung des Erbganges (Art. 149a Abs. 1 SchKG).

15/145, bold en

15/150 [190]  
0.75pt

15/153,  
8.5pt

## Specification

**Verlustschein** infolge Pfändung nach Art. 149 SchKG

**Acte de défaut de biens** après saisie selon art. 149 LP

**Attestato di carenza di beni** dopo pignoramento ai sensi dell'art. 149 LEF

**Certificate of Loss** according to §149

Grafisches Layout – Adressfenster links

Graphical layout – left address window

---





Verlustschein / Acte de défaut de biens

infolge Pfändung nach Art. 149 SchKG  
après saisie selon art. 149 LP

Betreibung / Poursuite  
5884329

Pfändung / Saisie 21399  
KK / compte 210001508

Ref./Réf. K00.400.100000008856



Schuld n 115/41 bold sur

Hans Müller c/o Jakob Meier  
Weglein 22  
3362 Niederönz b. Herzogenbuchsee

115/45 [88x15] FSA  
maxlines = 4

InCas GmbH  
Strasse 11  
Postfach 4388  
3014 Bern

20/61 [88x15]  
FSA  
maxlines = 6

Gel 115/62 am / Née le 11.12.19145/62, 8.5pt

## Specification

**Verlustschein** infolge Pfändung nach Art. 149 SchKG

**Acte de défaut de biens** après saisie selon art. 149 LP

**Attestato di carenza di beni** dopo pignoramento ai sensi dell'art. 149 LEF

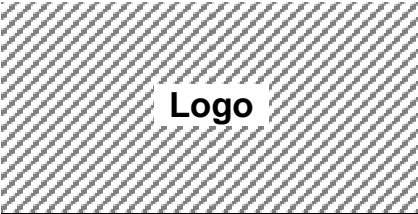
**Certificate of Loss** according to §149

Inhaltsreferenz zweisprachig

Content reference bi-lingual

Referenz/Reference: [VS-1.0-formContent.xlsx](#)

---



C01 / C01

C02-149  
C02-149

C03 / C03

C05 / C05 [seizure no.]  
[ad lib / ad lib] [ad lib ref.]

[case number]  
C04/C04: [creditor ref]

C06 / C06

[debtor particulars and address]

[barcode]

C07 / C07 [birth date]

[destination address]

C08 / C08

[creditor particulars and address]

C09 / C09

[representative particulars and address]

C10 / C10

[list of claims]

C11 / C11

CHF

C12 / C12: [amount-c12]  
C13 / C13: [amount-c13]  
C14 / C14: [amount-c14]  
C15 / C15: [amount-c15]  
C16 / C16: [amount-c16]

C17 [total]  
C17

C19 / C19

[iban number]  
[name of holder]

C18 / C18

[words]

§ C21 or C22  
§ C23  
§ C21 or C22  
§ C23

C24 / C24

[exec-date]

[city, date]  
[office name]

C25 / C25

C26

C27

C28

C29

C26

C27

C28

C29

C30 / C30

---

[remarks]

## Specification

**Verlustschein** infolge Pfändung nach Art. 149 SchKG

**Acte de défaut de biens** après saisie selon art. 149 LP

**Attestato di carenza di beni** dopo pignoramento ai sensi dell'art. 149 LEF

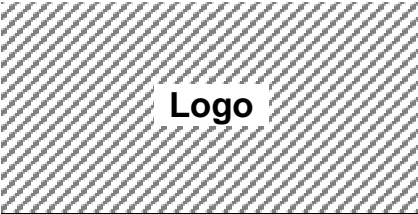
**Certificate of Loss** according to §149

Inhaltsreferenz einsprachig

Content reference mono-lingual

Referenz/Reference: [VS-1.0-formContent.xlsx](#)

---



C01

C02-149

C03

C05 [seizure no.]  
[ad lib] [ad lib ref.]

[case number]

C04: [creditor ref]

C06

[debtor particulars and address]

[barcode]

C07 [birth date]

[destination address]

C08

[creditor particulars and address]

C09

[representative particulars and address]

C10

[list of claims]

C11

CHF

C12: [amount-c12]  
C13: [amount-c13]  
C14: [amount-c14]  
C15: [amount-c15]  
C16: [amount-c16]

C17 [total]

C19

[iban number]  
[name of holder]

C18

[words]

§ C21 or C22

§ C23

C24

[exec-date]

[city, date]  
[office name]

C25

C26

C27

C28

C29

C30

[remarks]

## Specification

**Verlustschein** infolge Pfändung nach Art. 149 SchKG

**Acte de défaut de biens** après saisie selon art. 149 LP

**Attestato di carenza di beni** dopo pignoramento ai sensi dell'art. 149 LEF

**Certificate of Loss** according to §149

## Inhaltsregeln

## Content rules

[seizure no.] → The seizure number

[case number] → The official collection number

[creditor ref] → The creditor's reference number

[ad lib] → A reference specifier, chosen by the office (not standardised). Example: **KK-Nr.**

[ad lib ref] → The chosen specifier's value. Example: **50029.**

[debtor particulars and address] → Do not exceed four (4) lines. Do not print outside of the text box.

[birth date] → Birth date of the debtor.

[creditor particulars and address] → Do not exceed four (4) lines. Do not print outside of the text box.

[representative particulars and address] → Do not exceed four (4) lines. Do not print outside of the text box.

[barcode] → See specifications for barcodes provided by Schweizerische Post.

[destination address] → Address of the recipient of this document. Do not exceed six (6) lines.

[list of claims] → The claims as they applied in the request for continuation, printed as a numbered list (at most 10).

Print each claim as such: [no.] <-TAB-> claim reason (claim amount)

Print each claim on a new line. Insert alignment tab between [no.] and the *claim reason* and indent to make it look like a table.

Example:

- |     |   |
|-----|---|
| [1] | Ausgeführte Arbeiten gemäss Vertrag 12345 vom 05.04.12 Rechnung vom 12.05.2012 (CHF 12'549.85) sowie Rechnung vom 22.06.2012 (CHF 5'447.00) |
| [2] | Administrativer Aufwand (CHF 50.00)   |
| [3] | Verzugsschaden (CHF 120.00)   |

[amount-c12], [amount-c13], [amount-c14], [amount-c15], [amount-c16] → Print appropriate amount.

[total] → Print appropriate amount (grand total).

[words] → Specify [total] as a sequence of numbers as words. Separate each word by a dash. Write cents as a figure, followed by /100.

Example: **eins-drei-vier-vier-acht-50/100**

C21, C22: Print one or the other, but not both, depending on the type of loss certificate.

[exec-date] → Date when the realisation was executed. Print immediately after the C24 title, like this:

**Datum des Vollzugs: 24.09.2014**

[iban number], [name of holder] → Payment instructions. Do not exceed two (2) lines. Do not print outside of the text box.

[city, date], [officeName] → MUST use two (2) lines.

Line 1 for city and date (Example: **Basel, 12.12.2014**)

Line 2 for office name (Example: **Betreibungs- und Konkursamt Basel-Stadt**)

[remarks] → Additional remarks by the office.